

F2 TRADUÇÕES & SOLUÇÕES DIGITAIS





Nossos Serviços

- Tradução Juramentada
- Tradução Técnica
- Tradução Simultânea
- Transcrição e Legendagem de Vídeo
- Editoração Eletrônica
- Revisão de Textos
- Digitalização
- Organização de Documentos
- Apoio Administrativo

Tradução Juramentada

- Tradução feita por um profissional devidamente credenciado como Tradutor Público e Intérprete Comercial pela Junta Comercial do Estado (UF) onde reside dentro dos parâmetros de execução determinados pela mesma para isto, exigida por lei para que documentos redigidos em língua estrangeira tenham validade em órgãos públicos brasileiros.



Tradução e Versão Técnica

- Tradução e Versão técnica é a transposição de um texto de uma língua a outra, sem as formalidades da tradução juramentada. Porém elaborada por um profissional capacitado e com expertise técnica para o trabalho.



Tradução Simultânea

A comunicação transcorre sem interrupções, nas duas direções. A qualidade da tradução depende de dois fatores muito importantes:

- Intérpretes profissionais experientes e;
- Equipamentos de tradução simultânea de qualidade.



Áreas de Atuação



- Automotivo
- Governamentais
- Indústria
- Certificados
- Engenharia
- Jurídico
- Eletrônico
- Transporte e Logística
- Financeira
- Metalúrgica
- Medicina
- Informática
- Licitação
- Telecomunicações
- Manuais Técnicos
- Química
- Papel e Celulose
- Acadêmico
- Arquitetura
- Auditoria
- Consultoria
- Farmacêutica
- Energia
- Marketing
- Administração



Idiomas

Alemão, Árabe, Búlgaro, Catalão, Chinês, Coreano, Croata, Dinamarquês, Espanhol, Finlandês, Hebraico, Francês, Grego, Holandês, Húngaro, Indonésio, Inglês, Irlandês, Islandês, Italiano, Latim, Japonês, Polonês, Português, Romeno, Russo, Sérvio, Sueco, Tailandês, Tcheco, Turco, Ucraniano, entre outros.



Transcrição de Áudio e Legendagem

- **Transcrição de Áudio**: Esta tarefa consiste em transcrever uma gravação sonora na forma de um texto escrito. Um detalhe importante é estabelecer se o objetivo da transcrição é transmitir o conteúdo daquilo que foi dito ou se a forma deve ser priorizada.
- **Legendagem de Vídeo**: Seja qual for a língua ou tipo de vídeo, criamos legendas para que o seu projeto tenha um alcance internacional ainda maior. As legendas são criadas de uma forma que seja de fácil visualização respeitando o tempo de fala do interlocutor.



Editoração Eletrônica

Seu arquivo não está editável?

Não tem problema!

Realizamos sua tradução e devolvemos seu arquivo na extensão desejada, mantendo a mesma diagramação do arquivo original.

Contamos com uma equipe altamente qualificada para elaboração, tratamento de imagens e diagramação de peças visuais e impressas. Utilizamos programas de edição avançada como o Adobe Acrobat, Adobe Indesign, Adobe PageMaker, Corel Draw, Illustrator, Photoshop e Pacote Office, entre outros.



Revisão de Textos

- Correções ortográficas e gramaticais;
- Enriquecimento do vocabulário;
- Revisão Técnica de Termos Específicos;
- Criação e/ou Adequação de Glossários.
- Padronização de trabalhos acadêmicos nas normas ABNT.





Gerenciamento dos Projetos

Todos os projetos passam por revisão técnica e adequação de terminologia apropriada ou padronização conforme glossário do cliente com o segmento específico do trabalho.

Preservamos a formatação original do arquivo mantendo o mesmo layout e o mesmo software.

Softwares Suportados: Word, Excel, Power Point, Acrobat, Corel Draw e InDesign.

Digitalização de Documentos

Tipos de documentos:

- Crachás
- Folhas de Pagamentos
- Processos
- Notas Fiscais
- Ordem de Pagamentos
- Registro de Funcionários
- Documentos para Auditorias



Os arquivos podem ser localizados por ***PALAVRA-CHAVE*** com nosso sistema *OCR* que faz a leitura de todo o texto digitalizado em formato .pdf





Principais Benefícios

- Consolidar a captura de documento em duas mídias distintas em um único processo;
- Obter imagens digitalizadas para acesso on-line;
- Reduzir o tempo gasto com a localização de documentos;
- Evitar a degradação do documento original, com acesso à informação por meio de outras mídias;
- Permitir pesquisas pelo conteúdo do documento;
- Possibilitar a impressão total ou em parte do documento, obtendo uma cópia do documento arquivado.
- Facilitar o acesso pela possibilidade de utilização simultânea e acesso remoto por meio da rede mundial de computadores;
- Possibilitar acesso a cópias de alta qualidade para o usuário;
- Auxiliar na recuperação das informações com a indexação e catalogação dos documentos digitalizados em sistema próprio;

Organização de Documentos

Quanto tempo você perde para localizar um documento específico em seu acervo físico?

- A **F2 TRADUÇÕES & SOLUÇÕES DIGITAIS** oferece o serviço de organização e catalogação do seu acervo físico, com uma Planilha Temporária de Gerenciamento Exclusiva, elaborada conforme critério e a necessidade de cada Empresa.
- Catalogação dos documentos digitalizados em sistemas específicos utilizados pelo cliente, quando solicitado;
- Indexação manual dos documentos ou de forma automática, baseada em modelos, conforme critérios estabelecidos pelo Contratante;
- Os arquivos podem ser localizados em formato digital via **QR CODE**, podendo assim diminuir o espaço físico e facilitando a busca por palavra chave ou número de processo.



Confidencialidade

- Preservamos o sigilo e a confidencialidade dos arquivos e/ou projetos que estão sob à responsabilidade da **F2 TRADUÇÕES & SOLUÇÕES DIGITAIS**.
- Caso deseje, o cliente poderá fornecer ou solicitar de nossa parte um Contrato de Confidencialidade com as cláusulas e as especificações desejadas.



Armazenamento em Nuvem

A **F2 traduções & Soluções Digitais** possui backup em nuvem de armazenamento.

Oferecemos uma plataforma de armazenamento de arquivos em *nuvem própria* em nosso website com login e senha criptografados e certificado de segurança de dados.

Os dados ficam seguros de falhas e acidentes, sempre disponíveis e atualizados para nossos clientes.





Contatos

Telefones:	
São Paulo	(11) 2605-0081 / 2076-1088
Rio de Janeiro	(21) 4042-1319
Belo Horizonte	(31) 4042-1161
Porto Alegre	(51) 4042-1115
Brasília	(61) 4042-1059
Curitiba	(41) 4063-7376
Goiânia	(62) 3142-1821
Salvador	(71) 4042-1024
Recife	(81) 4042-1849

<https://f2traducoes.com>